

NOTAS BIBLIOGRÁFICAS

ENUMA ELIS. *The Babylonian Epic of Creation. The cuneiform text.* Text established by W. G. Lambert and copied out by Simon B. Parker. Oxford, Clarendon Press; 1966; reimpression 1967. 47 pp.

El argumento del *Enuma elis* (= Cuando en lo alto) gira en torno del dios Marduk, personificación del orden cósmico, en su lucha con Tiamat quien representa al caos. El poema compuesto de siete tabletas constituye la narración babilónica más extensa sobre la cosmogonía.

La edición del texto cuneiforme de W. G. Lambert anticipa su edición crítica de todos los textos babilónicos sobre la creación, que aparecerá próximamente. Lambert reúne en un solo texto cuneiforme las varias versiones del poema, sirviéndose para ello de los caracteres asirios clásicos, lo cual permite su más fácil empleo, principalmente en la enseñanza y elimina a la vez el problema de la copia de fragmentos de diversas épocas.

La edición de Lambert, enriquecida por el material epigráfico recientemente descubierto, corresponde a un 90 % de la totalidad de más de mil versos de que debe haber constado originalmente el poema. Representa por lo tanto un gran progreso con respecto a la edición de A. Deimel (1912 y 1936), considerada hasta el presente como el texto base del *Enuma Elis*. Esta observación nos habla claramente del progreso de la asiriología en su búsqueda incansable de las fuentes y del esfuerzo loable de W. G. Lambert, que en esta forma pone a nuestro alcance una de las obras capitales de la literatura cuneiforme.

J. S. C.

HELEN FOSTER SNOW, *Women in Modern China.* La Haya, Mouton & Co., 1967.

En 1911, las mujeres chinas tenían aún los pies vendados, carecían de todo derecho y eran consideradas objetos que se podían comprar y vender. En la actualidad, la mujer china tiene igualdad de derechos ante la ley y su participación en la vida política, científica y económica de su país es cada día más importante.

Esto se logró gracias a un proceso de modernización y a dos evoluciones pero también fue importante la labor de algunas mujeres chinas que lucharon por su emancipación y afirmaron por su actuación en la vida pública su derecho a la igualdad. Helen Foster Snow (conocida también bajo el seudónimo de Nym Wales),

nos presenta un panorama general de la posición de la mujer china antes de la revolución de 1911, de lo que logró de 1911 a 1949 y de su afirmación final después de la toma del poder del Partido Comunista.

Elige a diez mujeres, quienes por su importancia ya sea en las letras, la política o la organización social ilustran el esfuerzo de la mujer china en estos años clave y nos da la biografía de cada una de ellas. Entre estas diez mujeres, seis de las cuales conoció personalmente la autora, figuran personalidades como Madame Sun Yat-sen, Madame Chang Kai-shey y la última emperatriz de la dinastía Ch'ing, Tsu-hsi, todas bien conocidas por el lector occidental.

F. B. B.

RCKLE BORGER, *Handbuch der Keilschriftliteratur*. Vol. I: *Repertorium der sumerischen und akkadischen Texte*. Berlin, Walter de Gruyter & Co., 1967. 672 pp.

Esta obra constituye una bibliografía completa de la *literatura cuneiforme*, Keilschriftliteratur, término por el cual el autor ha querido referirse, como lo indica el subtítulo del primer tomo, a las obras o artículos que tienen por objeto la publicación, transcripción, traducción o comentario de textos cuneiformes en lengua acadia o sumeria; quedan excluidos pues, textos cuneiformes en elamita, persa, urártico, hurrita, hitita, luvio, ugarítico arameo y en otras lenguas no conocidas.

De las dos partes de que constará la obra completa de Borger, ha aparecido la primera que comprende una enumeración de los trabajos publicados hasta fines de noviembre de 1964 ordenados de acuerdo con la secuencia alfabética del nombre de sus autores. La referencia a las reseñas sobre cada uno de los trabajos enumerados son de máxima utilidad, así como la lista de las publicaciones de que ha sido objeto cada uno de los textos en cuestión; las obras de mayor envergadura merecen, además, una breve nota sobre su contenido.

A esta primera parte seguirá un segundo tomo, que esperamos con impaciencia y que volverá a tomar el mismo material pero presentado por orden de materias.

Sobra toda ponderación de la importancia de esta obra.

J. S. C.

T. J. DE BOER: *The History of Philosophy in Islam*. Nueva York, Dover Publications, Inc., 1967, 216 pp.

El libro fue concebido como curso de iniciación a la historia de la filosofía islámica. La atención del autor está justamente repartida entre las ideas y los sistemas, por un lado, y por otro, a las personalidades cuya obra no puede reducirse a un eslabón de la cadena histórica o a un momento necesario en el desarrollo de un sistema filosófico. Por lo tanto, al lado de apartados sobre "Grammatical Science", "Ethical Teaching", "Revelation and Reason", "The Atomistic Kalam", "Mysticism or Sufism", "Logic", otras secciones tratan de importantes figuras del pensamiento islámico: Al-Kindi, Al-Farabi, Avicena, Al-Gazali y otros. Deja, en cambio, que desear la comprensión que al autor tiene del pensamiento prefilosófico de los semitas. En efecto, De Boer tiene una opinión negativa del mito y en cambio ve en el pensamiento helénico la única fuente válida de la Filosofía. En este aspecto, pues, el libro ha envejecido desde su primera edición en 1903, y aún cabe dudar de la utilidad de esta reedición.

G. M. O.

D. A., MARSHALL BROOMHALL, *Islam in China, a neglected problem*, Nueva York, Paragon Book Reprint Corp.; 1966, (1ª ed., 1910).

Marshall Broomhall, misionero en China, ofrece este interesante estudio sobre los musulmanes de China, tema que ha sido marginado tanto en el campo de los estudios islámicos como en el de la sinología. En la primera parte del libro traza el autor la historia del Islam en China, con una bien documentada reseña de las costumbres y tradiciones islámicas en China y de las vicisitudes por las que pasó esta minoría. En la segunda parte Broomhall describe las condiciones "actuales" de este grupo, o sea, las condiciones que imperaban en la época contemporánea al autor, quien conoció la China de fines del siglo XIX y en las postrimerías del gobierno imperial. Numerosas ilustraciones e índices (uno de ellos cronológico y por orden de páginas al mismo tiempo) facilitan la consulta de la obra que no ha perdido interés y cuya reedición de 1966 está plenamente justificada.

G. M. O.

HERSCHEL, WEBB, *The Japanese Imperial Institution in the Tokugawa Period*. Nueva York y Londres, Columbia University Press, 1968. 296 pp.

Al constatar la presencia de una "monarquía dual" en el Japón, según la expresión de Kaempfer, el Prof. Webb trata de establecer los elementos y rasgos fundamentales que posibilitaron la coexistencia entre el "poder eclesiástico" de Kyoto y el "poder civil" de Edo. Hace un estudio metódico, científico y minucioso de los orígenes de la institución imperial, de las relaciones entre los emperadores y la corte, del concepto de lealtad imperial y, finalmente, de las relaciones entre el trono y la política. Usa cerca de 90 fuentes japonesas y 50 fuentes de autores occidentales.

Quien esté más familiarizado con el feudalismo Tokugawa observa que hay un valioso material de estudio especializado sobre el período: el proceso de desarrollo económico, la cuestión agraria, la educación, los militares, la estructura política, las rebeliones campesinas, la burguesía comercial, etc. No obstante, ese material está enfocado hacia uno de los polos de ese poder dual: el militar-burocrático. Al fijarse en el estudio del otro polo —la institución y el poder imperial— el Prof. Webb ofrece un magnífico aporte para la comprensión más completa del período.

J. T. C.

CONRAD D. TOTMAN, *Politics in the Tokugawa Bakufu: 1600-1843*. Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1967. 346 pp.

De entre muchos posibles enfoques del estudio del Japón Tokugawa: su institución imperial, el régimen del *bakufu* o la acción de los señores (los *tozama-daimyo*), Totman, encauza su investigación hacia la consideración exclusiva de la "familia Tokugawa". Excluye por razones metodológicas y de los fines que se propone, los elementos extrínsecos a la historia de la familia Tokugawa. El plan general de la obra ofrece los elementos que responden a una serie de interrogantes propuestos por el autor: ¿por qué consiguió la familia de los Tokugawa sobrevivir y consolidarse mientras que, en un período de guerras intestinas, otras tantas familias entraron en colapso? ¿Cómo procedió la familia, en tiempos de Ieyasu, para consolidarse financieramente? ¿Cuáles fueron las bases fiscales que implantaron? ¿Qué técnicas usaron para aplacar a otros señores poderosos y controlar a los vasallos? ¿Cómo establecieron el siste-

ma burocrático-administrativo? y, ¿se siguió acaso esas normas pre-establecidas? ¿Quién, en realidad, controló ese gobierno durante 250 años? Por consiguiente, Totman, al considerar que el Japón pasó a ser una función de la familia Tokugawa, cree que estudiar ese período de la historia japonesa es, ante todo, conocer a fondo las acciones, los planes y técnicas que adoptaron los Tokugawa a partir de Ieyasu (1600).

J. T. C.